



Culture 2000



EUROPA
NOSTRA

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

LAURÉATS DU « PRIX DU PATRIMOINE CULTUREL DE L'UNION EUROPÉENNE / CONCOURS EUROPA NOSTRA » ANNONCÉS

La Haye, le 26 avril 2007: La Commission européenne et Europa Nostra, la fédération européenne du patrimoine, ont annoncé aujourd'hui les lauréats du Prix du Patrimoine culturel de l'Union européenne / Concours Europa Nostra.

Les Prix seront remis aux représentants des réalisations primées à la **Cérémonie européenne des Prix du patrimoine**, qui se déroulera **le 8 juin 2007** à l'**Hôtel de Ville de Stockholm** en **Suède**. SAR le Prince Consort de Danemark, Président d'Europa Nostra, Ján Figel', Membre de la Commission européenne en charge de l'éducation, de la formation, de la culture et de la jeunesse, et SAR la Princesse Madeleine de Suède, Présidente d'honneur d'Europa Nostra Suède, et Madame Llena Adelsohn-Liljeroth, Ministre suédoise de la culture, participeront à ce prestigieux événement. La Cérémonie sera également honorée par la présence de LL.MM. le Roi et la Reine de Suède.

Ce Concours de Prix fut conjointement instauré en 2002 par la Commission européenne et Europa Nostra en 2002, dans le cadre du programme Culture 2000, afin de reconnaître les meilleures pratiques dans le domaine de la préservation et la mise en valeur du patrimoine au niveau européen. Le Concours vise à promouvoir des normes de qualité dans les pratiques de conservation, favoriser les échanges d'idées et d'expérience à travers l'Europe, et d'encourager davantage d'initiatives exemplaires en faveur du patrimoine culturel.

158 candidatures et nominations ont été reçues dans plusieurs catégories et évaluées sur place par des experts indépendants. Les plus excellentes parmi elles ont été sélectionnées par le Jury des Prix du Patrimoine lors d'une série de réunions qui eurent lieu au cours de ces derniers mois. La diversité des initiatives exemplaires candidates illustre les multiples facettes du patrimoine culturel européen, comprenant la restauration de monuments et de sites, leur adaptation à des nouvelles fonctions, les projets de constructions nouvelles dans des zones historiques, la revitalisation du paysage urbain et rural, les sites archéologiques, la conservation des collections d'œuvres d'art, les études et la recherche exceptionnelles et les contributions exemplaires d'individus ou d'organisations à la conservation du patrimoine.

Les cinq premiers Prix, qui incluent chacun une récompense de 10.000 Euro, seront décernés dans les catégories suivantes:

Conservation du patrimoine architectural : à **l'Eglise de Sarica en Cappadoce (Turquie)**. Dans un état déplorable à cause de l'érosion liée à l'infiltration d'eau, aux fissures et à l'effritement, cet exemple remarquable d'une église rupestre d'époque Byzantine fut sauvée, restaurée et rendue accessible à la visite. Le projet concerna principalement la restauration des peintures murales, la construction d'un nouveau système de drainage et le remplacement de la roche érodée de la façade par un recouvrement de tuf local plus dure et de couleur similaire.

Conservation des paysages culturels : à **Santo Stefano di Sessanio près de l'Aquila (Italie)**. L'action visionnaire d'un investisseur privé a permis la sauvegarde spectaculaire d'un village médiéval fortifié des Abruzzes, qui avait été totalement abandonné suite à la pauvreté dévastatrice et à l'exode rural. Grâce à sa revitalisation comme complexe hôtelier de grande ampleur, cet important patrimoine architectural rural a pu être entièrement restauré et les traditions et l'artisanat local ont pu être réactivés. Les répercussions économiques et sociales de ce projet retentissent à travers la région toute entière.

Conservation des collections d'œuvres d'art : à **Farbdiaarchiv zur Wand- und Deckenmalerei (Allemagne)**. Un ambitieux projet a été entrepris avec succès par le *Zentral Institut für Kunstgeschichte München* et la *Bildarchiv Foto Marburg* pour développer une base de données numérique en vue de conserver l'archive de diapositives en couleur provenant d'une campagne photographique de grande envergure qui eut lieu en 1943-45 pour documenter les peintures et la décoration intérieure de nombreux édifices menacés par les raids aériens des Alliés. L'archive est constituée de quelques 40.000 images provenant d'environ 480 bâtiments en Allemagne, Autriche, en Bohême, en Italie, en Pologne et en Russie. Bon nombre d'entre eux

.../contd.

furent détruits pendant les trois dernières années de la guerre. Aujourd'hui accessible gratuitement sur Internet, cette base de données sert d'outil de recherche indispensable à partir duquel la restauration des monuments endommagés peut être menée.

Etudes exceptionnelles: au **Musée Linéaire du Mur de l'Atlantique (Italie / Belgique / France)**. L'une des dernières lignes de défense majeures du vingtième siècle, le Mur de l'Atlantique fut construit par l'armée allemande entre 1941 et 1944 sur les côtes de la France, des îles anglo-normandes, de Belgique, des Pays-Bas, d'Allemagne, du Danemark et de la Norvège. Un projet impliquant la coopération entre de nombreux partenaires fut mené à bien par la *Politecnico di Milano* (Italie), le *Centre Raymond Lemaire pour la Conservation à Louvain* (Belgique), et l'*Ecole d'Architecture de Versailles* (France) pour développer les connaissances et sensibiliser le public à la valeur de ce patrimoine transnational. Il contribua avec succès à la préservation de la mémoire collective et de notre histoire européenne partagée à travers la publication d'un catalogue et d'un atlas, une campagne photographique, l'organisation d'une conférence et d'une exposition itinérante, et la création d'un site-web.

Contribution Exemple: au **Mihai Eminescu Trust (Roumanie / Royaume-Uni)**. Ayant sauvé et restauré au-delà de 300 bâtiments historiques et formé plus de 100 artisans locaux aux métiers traditionnels, cette ONG a investi des efforts considérables et acquis des résultats impressionnants et durables de par son action pour la préservation du patrimoine saxon en Transylvanie, un trésor unique de valeur européenne. Depuis 1989, le Trust œuvre à la revitalisation économique et sociale de la région en soutenant la restauration architecturale et en développant des activités génératrices de revenus, telles que le tourisme écologique et culturel, l'agriculture biologique et l'artisanat traditionnel.

En plus des cinq prix principaux, seize Médailles (deuxième prix) et treize Diplômes (troisième prix) ont été accordés aux réalisations suivantes:

Allemagne – Professeur Dr. Dr. Ing. E.H. Gottfried Kiesow (Médaille); Peintures murales de la crypte ottonienne, Eglise St. André, Fulda (Médaille); Le Belvédère du Pfingstberg, Potsdam (Diplôme); **Autriche** – Stift Klosterneuburg (Diplôme); **Croatie** – L' Apoxyomenos croate, Zagreb (Médaille); **Danemark** – “Le site d'Ilkerup Ådal et la société européenne autour de 200 apr. J.C.”, par J. Ilkjaer en collaboration avec C. Carnap-Bornheim et M. Biborski (Medal); Pardehuset, Gissfeld Kloster (Diplôme); Station de service Texaco 1938, port de Skovshoved (Diplôme); **Espagne** - Fundación Caja Madrid - Programme pour la conservation du patrimoine historique d'Espagne (Médaille); *Pont Trencat*, Sant Celoni et Santa Maria de Palautordera (Médaille); San Juan de los Reyes, Grenade (Diplôme); **Finlande** – Porthania, Université de Helsinki (Médaille); **Géorgie** – L'Eglise de la Vierge, Timotesubani (Prix Europa Nostra - Médaille); **Hongrie** – Terminal I, aéroport de Ferihegy, Budapest (Médaille); New York Palace & Café, Budapest (Médaille); **Italie** - Association of Significant Cemeteries in Europe (A.S.C.E.) (Médaille); **Norvège** - *Domus Academica*, Université d'Oslo (Diplôme); **Pologne** – Musée archéologique en plein-air de Biskupin (Médaille); **Slovénie** - *Pocarijeva Domacija*, Mojstrana (Diplôme); **Suède** – Centre municipal d'Eslöv (Diplôme); “Nouvelles fondations et changements de plan. La planification urbaine suédoise (1521-1721)”, par N. Ahlberg, thèse de doctorat de l'Université suédoise des sciences agricoles, Uppsala (Diplôme); **Turquie** – “Usines de soie à Bursa et la conservation du patrimoine industriel relatif à la sériciculture”, par Dr Elif Özlem Oral, thèse de doctorat de l'Université technique d'Istanbul (Diplôme); **Royaume-Uni** – “Le plan de conservation du Palais de Westminster”, by Donald Insall Associates (Medal); *The Reed & Sedge Cutters Rejuvenation Project*, The Broads (Médaille); *The Roundhouse*, Londres (Médaille); Mourne Homesteads, County Down, Irlande du Nord (Diplôme); Eglise St Paul, Bristol (Diplôme); *Brunel's ss Great Britain*, Bristol (Diplôme); **Chypre / Grèce / Liechtenstein / Royaume-Uni** – La Fondation A.G. Leventis (Médaille).

Pour toute information complémentaire, veuillez consulter www.europanostra.org/awards_2006.html ou contacter:

Laurie Neale, responsable de la Communication, Europa Nostra, Tel. +31 70 302 4055 co@europanostra.org

Eléonore de Merode, coordinatrice des Prix du Patrimoine, Europa Nostra, Tel. +31 70 302 4052 ao@europanostra.org

Europa Nostra est la fédération européenne du patrimoine culturel regroupant au travers de quarante pays européens plus de deux cents trente associations de sauvegarde et de mise en valeur du patrimoine. Elle est le porte-parole de ce vaste mouvement de la société civile européenne auprès des instances internationales, en particulier l'Union européenne, le Conseil de l'Europe et l'UNESCO. Europa Nostra a pour mission de faire prendre conscience par un large public de l'importance du patrimoine culturel, et de convaincre les décideurs politiques, tant au niveau européen, national et régional, de la nécessité d'inscrire le patrimoine dans les priorités politiques. Les objectifs spécifiques d'Europa Nostra sont de promouvoir, au niveau européen, les standards de haute qualité dans le domaine de la conservation du patrimoine, de l'architecture, de la planification urbaine et rurale, et d'encourager un développement équilibré et durable de notre environnement, urbain comme rural, bâti comme naturel.

Europa Nostra apporte volontiers son soutien aux campagnes menées tant sur le plan national qu'international en faveur de la préservation, voire du sauvetage du patrimoine en péril. Elle encourage des initiatives exemplaires en faveur de la conservation et de la mise en valeur du patrimoine européen, en décernant les prix, principalement le Prix du patrimoine culturel de l'Union européenne / Concours Europa Nostra. Au début de l'année 2006, Europa Nostra a été choisie comme nouveau Bureau de Liaison pour la coordination des « Journées européennes du patrimoine », action conjointe du Conseil de l'Europe et de la Commission européenne. Par ces différentes activités, Europa Nostra affirme que le patrimoine culturel européen est un puissant vecteur de l'identité européenne et contribue au renforcement du sentiment de la citoyenneté européenne.

www.europanostra.org